

Yara Office for Certified Translation
License No. 450
Membership No. 224977

مكتب يارا للترجمة المعتمدة
ترخيص رقم ٤٥٠ رقم العضوية ٢٢٤٩٧٧



مكتب يارا للترجمة المعتمدة
لصاحبه د / احمد عبد الرزاق السعيديان
ترخيص رقم ٤٥٠
YARA OFFICE
FOR ATTESTED TRANSLATION
C.R.NO. 450

ALHayyet Alawla Band

We undersigned members of ALhayyet Alawla Band for traditional arts we have no objection to register Alardh Alnajdiyah on the representative list of the Intangible Cultural Heritage of Humanity . Regards.

Ser.	Name	ID Code	Signature
01	Khalaf Issa A.Alhayyeti	1048005449	
02	Hamoud Thawab M.AIAjeeb	1023812132	
03	Mohammad Raja J. Alhayyeti	1044529897	
04	Mohammad Moghaidh A. Alhayyeti	1021125511	
05	Mohammad Etewai A.Alkhaledi	1023859067	
06	Atta Allah Olayan AlOlayan	1025626571	
07	Mohammad Oweinan H.Alkhalifa	1038349519	
08	Manaa Zeid M.AIAql	1073634642	
09	Bandar Shayesh S.Alsalman	1036969614	
10	Obeid Hedijan S.AlSalamah	1043185196	
11	Abdullah motash H. Alhayyeti	1101628699	
12	Obaid Motaq Alhayyeti	1047685993	
13	Abdullah Salem M. Alhayyeti	1089116865	
14	Jalal Ayeddah A. Alhayyeti	1072673831	
15	Azzam Khalaf E. Alhayyeti	1060522560	
16	Sami Jemain A. Alhayyeti	1036572350	
17	Mehareb Ali E. Alhayyeti	1062072721	
18	Abdullah Fayez S.ALmesed	1088486764	

نشهد بأن النص الإنجليزي ترجمة صادقة
وصحيحة للنص العربي المرفق به
WE CERTIFY THAT THE ENGLISH TEXT IS A
FAIR AND ACCURATE TRANSLATIONS OF
THE ARABIC TEXT ATTACHED HERE TO

Yara Office for Certified Translation
License No. 450
Membership No. 224977



مكتب يارا للترجمة المعتمدة
ترخيص رقم ٤٥٠ / رقم العضوية ٢٢٤٩٧٧

مكتب يارا للترجمة المعتمدة
لصاحبه د / احمد عبد الرزاق السعيدان
ترخيص رقم ٤٥٠
YARA OFFICE
FOR ATTESTED TRANSLATION
C.R.NO. 450

Ser.	Name	ID Code	Signature
19	Abdullah Khalaf I. Alhayyeti	10676654259	
20	Shaye Khalaf I. Alhayyeti	1067654267	
21	Rayed Menaour H. Alhayyeti	1068523149	
22	Saad Sanad G. Alrasheedi	1062277684	
23	Sami Sanad G. Alrasheedi	1091314267	
24	Waleed Meteb M. Alhayyeti	1101541165	
25	Abdullah Khalaf E. Alhayyeti	1084080264	
26	Waleed Khalid S. Khalid	1082832812	
27	Shahab Saleh S. AlDhewaihi	1078612023	
28	Abdelmajeed Khalaf E. Alhayyeti	1079005797	
29	Ali Saadon B. AlSaadon	1084339793	
30	Abdelaziz Rashed Mohammad Alkelaikh	1095669428	
31	Nehar Omair A. mutlaq	1109802874	
32	Mohammad Ibrahim N. Alhayyeti	1094967260	
33	Saad Ayyad Mohammad Alsaud	1079713077	
34	Abdulaziz Meselm H. Alhayyeti	1102673496	
35	Hussaini Jemaiman O. Alhussaini	1093706990	
36	Abdullah Omair A. Murtalaq	1091967479	
37	Mohammad Hamoud Abdullah Almohammad	1105005829	

نشهد بان النص الإنجليزي ترجمة صادقة
ونص العربي المرفق به
WE CERTIFY THAT THE ENGLISH TEXT IS A
FAIR AND ACCURATE TRANSLATION OF
THE ARABIC TEXT ATTACHED HERE TO

نعم نحن الموقعين ادناه من اعضاء فرقة الحانظ للفنون الشعبية لامانع لدينا من تسجيل
العرضة السعودية في منظمة اليونسكو ونأمل اتخاذ ذلك بشكل عاجل ودمتم :

التوقيع	رقم السجل المدني	الاسم	مستسل
	١٠٤٨٠٠٥٤٤٩	خلف عيسى عبد الله الحايطي	١
	١٠٢٣٨١٢١٣٢	حمود ثواب معطش العجيب	٢
	١٠٤٤٥٢٩٨٩٧	محمد رجاء جميعان الحايطي	٣
	١٠٢١١٢٥٥١١	محمد مغيض عتقاء الحايطي	٤
	١٠٢٣٨٥٩٠٦٧	محمد عطوي عوض الحايطي	٥
	١٠٢٥٦٢٦٥٧١	عطاء الله عليان علي العليان	٦
	١٠٣٧٣٤٩٥١٩	محمد عوينان حمود الخليفة	٧
	١٠٧٣٦٣٤٦٤٢	مانع زيد مقبل العقل	٨
	١٠٣٦٩٦٩٦١٤	بندر شايش سلمان السلطان	٩
	١٠٤٣١٨٥١٩٦	عبيد حدجان صالح السلامه	١٠
	١١٠١٦٢٨٦٩٩	عبد الله معطش حويان الحايطي	١١
	١٠٤٧٦٨٥٩٩٣	عبيد معق الحايطي	١٢
	١٠٨٩١١٦٨٦٥	عبد الله سالم مطر الحايطي	١٣
	١٠٧٢٦٧٣٨٣١	جلال عياضه عايض الحايطي	١٤
	١٠٦٠٥٢٢٥٦٠	عزام خلف عيسى الحايطي	١٥
	١٠٣٦٥٧٢٣٥٠	سامي جميعان عويض الحايطي	١٦
	١٠٦٢٠٧٢٧٢١	محراب علي عيسى الحايطي	١٧
	١٠٨٨٤٨٦٧٦٤	عبد الله فايز سالم المسعد	١٨

	١٠٦٧٦٦٥٤٢٥٩	عبد الله خلف عيسى الحايطي	١٩
	١٠٦٧٦٥٤٢٦٧	شايق خلف عيسى الحايطي	٢٠
	١٠٦٨٥٢٣١٤٩	رايد مناور حسن الحايطي	٢١
	١٠٦٢٢٧٧٦٨٤	سعد سعد غداف الرشيدى	٢٢
	١٠٩١٣١٤٢٦٧	سامي سعد غداف الرشيدى	٢٣
	١١٠١٥٤١١٦٥	وليد متعب مغيض الحايطي	٢٤
	١٠٨٤٠٨٠٢٦٤	عبد الله خلف عيد الحايطي	٢٥
	١٠٨٢٨٦٢٨١٢	وليد خالد صالح خالد	٢٦
	١٠٧٨٦١٢٠٢٣	شهاب صالح سليمان الضويحي	٢٧
	١٠٧٩٠٠٥٧٩٧	عيد المجيد خلف عيسى الحايطي	٢٨
	١٠٨٤٣٣٩٧٩٣	علي سعدون بداح السعودون	٢٩
	١٠٩٥٦٦٩٤٢٨	عيد العزيز راشد محمد الكليخ	٣٠
	١١٠٩٨٠٢٨٧٤	نهار عمير عبد الكريم مطلق	٣١
	١٠٩٤٩٦٧٢٦٠	محمد ابراهيم ناهس الحايطي	٣٢
	١٠٧٩٧١٣٠٧٧	سعد عياد محمد السعود	٣٣
	١١٠٢٦٧٣٤٩٦	عيد العزيز مسلم حصيني الحايطي	٣٤
	١٠٩٣٧٠٦٩٩٠	حصيني جميعان عمر الحصيني	٣٥
	١٠٩١٩٦٧٤٧٩	عيد الله عمير عبد الكريم مطلق	٣٦
	١١٠٥٠٠٥٨٢٩	محمد حمود عيد الله المحمد	٣٧

يعتمد رئيس فرقة الحائظ للفنون الشعبية

خلف عيسى عبد الله الحايطي

١١/٥/٢٠١١

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Kingdom of Saudi Arabia

Ministry of Culture and Information

Deputy Minister For Culture R. Office

263



المملكة العربية السعودية

وزارة الثقافة والإعلام

مكتب وكيل الوزارة للشؤون الثقافية

٢٦٣

التاريخ :

Reçu CLT / CIH / ITH

Le 11 MAI 2015

N° 0422

الرقم :

I Saad bin Abdullah Mohammad Alnasser from AIDaraiya Youth Band, and have been playing the drums with the band for a long time. I learned drumming from my father. As a member of this band, I have no objection for registering Alardh Alnajdiyah on the representative list of the Intangible Cultural Heritage of Humanity

Saad Abdullah Alnasser



انا سعد بن عبد الله بن محمد بن ناصر من أسرة شهاب الدرعية اقترح
بضرب اللباد مع القرعة منذ فترة طويلة نظمت الغرب على إيقاع
اللباد على يد والدي . ولا أمانع كما هو عناصر هذه القرعة
من تسجيل عند العرصة الخديوية في القائمة التمثيلية للتراث
الثقافي غير المادي لليونسكو بالتعاون مع الجمعية السعودية
للمحافظة على التراث .

سعد بن عبد الله الناصر



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Kingdom of Saudi Arabia

Ministry of Culture and Information

Deputy Minister For Culture R. Office

263

التاريخ :



Reçu CLT / CIH - ITH

Le 11 MAI 2015

N° 0422

المملكة العربية السعودية

وزارة الثقافة والإعلام

مكتب وكيل الوزارة للشؤون الثقافية

٢٦٣

الرقم :

I Abdullah bin Saad Alobaid one of the performers of Alardh Alnajdiyah. I participated in preparing Alardh file and film to register Alardh Alnajdiyah on the representative list of the Intangible Cultural Heritage of Humanity

Abdullah Saad Alobaid



أنا الممارس عبدالله بن سعد عبدالله العبيد أحد مؤدي العرضة المنجدة تشاركت
في إعداد ملف العرضة والفلم المرفق بالملف كأحد اللاعبين في صفوف العرضة
بمركز إدراج لهذا الفن الأداة على لقائمة التمثيلية للتراث الثقافي
غير المادي في اليونسكو .

عبدالله بن سعد العبيد



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Kingdom of Saudi Arabia

Ministry of Culture and Information

Deputy Minister For Culture II, Office

263

التاريخ :



Reçu CLT / CIH / ITH

Lⁿ 11 MAI 2015

N^o 0422

المملكة العربية السعودية

وزارة الثقافة والإعلام

مكتب وكيل الوزارة للشؤون الثقافية

٢٦٣

الرقم :

As an organizer of Aldaraiya Youth Band, I am pleased to participate in preparing Alardh Alnajdiyah file, and to document this art locally and internationally. As I organize the lines inside the band since I joined this band, I have no objection for registering Alardh Alnajdiyah on the representative list of the Intangible Cultural Heritage of Humanity

Khalid bin Abdullah Alnasser



يسعدني ان اخاله بن عبدالله بن نام كعظيم لفرقة شباب الدرعية
ان اشرك في اعداد ملف العروة الخيرية وتوثيق
هذا الفن محلياً وعالمياً. حيث اني اقوم بتتبع
الصفوف داخل الفرقة منذ التحدث بهذه الفرقة
وحيث انما منع من توثيق العروة الخيرية في لجان التمثيلية
لذات التقاضي غير المادي العالم باليونسكو.

خالد بن عبدالله بن نام



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

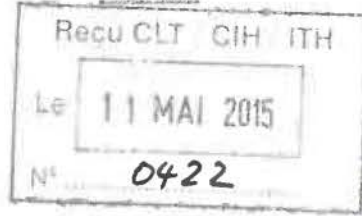
Kingdom of Saudi Arabia

Ministry of Culture and Information

Deputy Minister For Culture R. Office

263

التاريخ :



المملكة العربية السعودية

وزارة الثقافة والإعلام

مكتب وكيل الوزارة للشؤون الثقافية

٢٦٣

الرقم :

AlJouf Traditional Arts Band

AlJouf Region

Dawmat Aljandal Province

Based on our commitment to preserve our Heritage in general and Alardh Alnajdiyah in particular, we decided to support nomination of Alardh Alnajdiyah on the representative list of the Intangible Cultural Heritage of Humanity after the authority responsible for this nomination had offered all information about this file in collaboration with the Saudi Heritage Preservation Society. We also declare that we agree to nominate Alardh Alnajdiyah to the representative list of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

Head of the Band

Musfir Saeed Al Dawsari



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فرقة الجوف للفنون الشعبية

منطقة الجوف

محافظة دومة الجندل

انطلاقاً من حرصنا على المحافظة لموروثنا الشعبي عامة ، والعرضة النجدية خاصة ، قررنا دعم ترشيح ملف العرضة النجدية في القائمة التمثيلية على قائمة التراث الثقافي غير المادي الخاص بإتفاقية اليونسكو، وذلك بعد عرض الجهة المسؤولة عن هذا الترشيح كافة المعلومات حول ذلك الملف بالتعاون مع وزارة الثقافة والإعلام والجمعية السعودية للمحافظة على التراث، ونقر بموافقتنا لتقديم ملف الترشيح الخاص بالعرضة النجدية في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي لليونسكو وعلى ذلك جرى التوقيع

رئيس فرقة الجوف للفنون الشعبية



مسفر سعيد الدوسري



مكتب يارا للترجمة المعتمدة
لصاحبه د/ احمد عبد الرزاق العيدان
ترخيص رقم ٤٥٠
YARA OFFICE
FOR ATTESTED TRANSLATION
C.R.NO. 450

Excellency

Governor of Minister y of Cultural Affairs

Ministry of Information

Sir

We kindly solicit to Governorate of Minister y of Cultural Affairs, Intangible Cultural Heritage Department on behalf of Ministry of Information ,to apply for registration at the representative of Intangible Cultural Heritage at statement of the UNESCO Convention. We would be gratefully to participate Community and approval ,Bearing that The Minister Delegation visiting us and been reviewed of all enclosed file ,We approved our consent which based of well knowledge.

Appreciated & Best Regards

Head of Darriya Band For Alardhah Alnajdiyah

Saleh Nasir Alabdulwahed



Saudi Arabi Kingdom

Band Dir'iyah for display Najdih



المملكة العربية السعودية

فرقة الدرعية للعرضة النجدية

سعادة وكيل الوزارة للشؤون الثقافية بوزارة الثقافة و الإعلام حفظه الله

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته . . . وبعد

نطلب من وزارة الثقافة والإعلام ممثله في وكالتها للشؤون الثقافية إدارة التراث غير المادي برفع طلبنا للتسجيل في القائمة التمثيلية للتراث غير المادي وندعم هذا الملف ويسعدنا المشاركة فيه والمساهمة المجتمعية والموافقة وقد زارنا وفد الوزارة وأطلعنا على كل ما يتعلق بالملف وتقر بالموافقة الحرة والمستيرة المبنية على علم.

وتقبلوا سعادتكم خالص التحية والتقدير،،،،

رئيس فرقة الدرعية للعرضة النجدية

صالح بن ناصر العبدالواحد

DAR ONIAZAH For Popular Tradition

Al-Qassim – Onaizah

P.O. Box 454 Onaizah 81888 Tel.: 3647085 Fax: 3630454 Mobile: 056160533

I, Saleh Abdulrahman Al Hamidi, a member of DAR ONIAZAH For Popular Tradition, hereby confirm that I learned the Alardhah Alnajdiyah at this institution long time ago, and I have no objection to nominate the Alardhah Alnajdiyah within the representative List of Intangible Cultural Heritage of the UNESCO Convention. I have contributed to preparation of the said file.

Best regards,

Saleh Abdulrahman Al Hamidi (Signed)





فرقة دار عنيزة للتراث الشعبي

نعم، أنا صلاح عبدالرحمن بصير احدى أعضاء الفرقة

وقد افيكم باقتي تعلمة لعرضه التهديه من هذا المقدم

منذ وقت طويله رسنا اهد هذا لاصاغ لدي منته شيع

ملف لعرضه التهديه من لقاضة التمثيلية عارقاته

التعاقبي غير المادي وبخاصه من لينكو

وانا شاركة من اعداد هذا الملف .

مقدمة

صلاح عبدالرحمن بصير

شيع



DAR ONIAZAH For Popular Tradition

Al-Qassim – Onaizah

P.O. Box 454 Onaizah 81888 Tel.: 3647085 Fax: 3630454 Mobile: 056160533

I, Khaled Abdulaziz Al Marzouqi, a member of DAR ONIAZAH For Popular Tradition, hereby declare that I have learnt the Alardhah Alnajdiyah at DAR ONIAZAH For Popular Tradition, and I have no objection to nominate the Alardhah Alnajdiyah within the List of Intangible Cultural Heritage of the UNESCO Convention. I have contributed to preparation of the said file.

Best regards,

Khaled Abdulaziz Al Marzouqi (Signed)



بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

DAR ONIAZAH
For Popular Tradition
Al-Qassim - Onaizah



دار عنيزة للتراث الشعبي
القصيم - عنيزة

ت : ٣٦٤٧٠٨٥ - فاكس : ٣٦٣٠٤٥٤ - جوال : ٥٦١٦٠٥٣٣ - Mobile 056160533 - Fax 3630454 - Tel. 3647085

اترانا : فاهة عبد العزيز المرزومي امه امضاء دار عنيزة للتراث الشعبي اننا قد سلمت
العرضة الجديدة بما دار عنيزة للتراث الشعبي ريسالدي ايما مانع من ترخيص
ملف العرضة الجديدة بما القاؤه التنفيذ على تائم التراث النفاة العيرما دي
الخاصة باقتصادك اليونسكو وعليه فقه تشاركك بما اعداد هذا الملف

وعلا ذلك اوقفه

فاهة عبد العزيز المرزومي



Al-Nakhla Center for Handicrafts

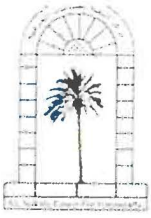
Sir

I Undersigned Saleh Eisa AlYoqub

Officer In Charge of Almubaraz Youth Band –Allhsaa .On behalf of the Band Members ,we would like to inform you that we are liable to perform Alardhah Alnajdiyah at this institution,We have No Objection to nominate the Alardhah Alnajdiyah file within the Representative List of Intangible Cultural Heritage statement of the UNESCO Convention.

Signed





مركز النخلة للمصناعات الحرفية

AL-NAKHLA CENTER FOR HANDICRAFTS

الرقم

التاريخ

وَقَرَأْنَا: صَاحِبُ بِنَا عَيْسَى (الْبَيْعُوتِيُّ)
مَسْئُولُ فِرْقَةِ حِجَابِ الْمُبْرَزِ بِالْأَحْسَاءِ وَأَعْضَادِ الْفِرْقَةِ
أَنَّا نَسْتَطِيعُ الصِّيَامَ بِهَذَا اللَّوْنِ وَهِيَ الْعُرْضَةُ الْبُخْدِيَّةُ
(السُّعُودِيَّةُ) وَاللَّيْبُو جِهَادِي مَا نَعْبُدُ وَرَاجِعُ
مَنْ تَرَشَّحَ مَلْفَ الْعُرْضَةِ الْبُخْدِيَّةِ فِي الْقَائِمَةِ التَّمثِيلِيَّةِ
عَلَى حَاضِرَةِ السَّرَّانِ الْمُتَقَاتِي إِلَى صَبْحِ بَاتِقَائِمَةِ الْيَوْمِ نَسْكَو

Handwritten signature



نشهد بان النص الإنجليزي ترجمة صادقة
وصحيحة للنص العربي المرفق به
WE CERTIFY THAT THE ENGLISH TEXT IS A
FAIR AND ACCURATE TRANSLATIONS OF
THE ARABIC TEXT ATTACHED HERE TO

DAR ONIAZAH For Popular Tradition

Al-Qassim – Onaizah

P.O. Box 454 Onaizah 81888 Tel.: 3647085 Fax: 3630454 Mobile: 056160533

I, Ahmed Saleh Al Qarawi, a member of DAR ONIAZAH For Popular Tradition, hereby declare that I have learnt the Alardhah Alnajdiyah at this institution, and I have no objection to nominate the Alardhah Alnajdiyah within the List of Intangible Cultural Heritage of the UNESCO Convention. I have contributed to preparation of the said file. Accordingly, I have set my hand hereunto.

Best regards,

Ahmed Saleh Al Qarawi (Signed)



بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

DAR ONIAZAH
For Popular Tradition
Al-Qassim - Onaizah



دار عنيزة للتراث الشعبي
القصيم - عنيزة

ت : ٣٦٤٧٠٨٥ - فاكس : ٣٦٣٠٤٥٤ - جوال : ٥٦١٦٠٥٣٣ - Mobile 056160533 - Fax 3630454 - Tel. 3647085

أنا أحمد صالح الفرعاري عضو دار عنيزة للتراث الشعبي
تعلمت من العرضة البغدية من هذه الدار
ولما مانع لدي من ترشيح ملف العرضة البغدية من القائمة
التحليلية على قائمة التراث الثقافي عن الحادي الخاص
بإتفاقية اليونسكو وقد شاركت في إعداد هذا الملف

وكان ذلك أوقع

أحمد صالح الفرعاري

أحمد صالح الفرعاري



نشهد بأن النص الإنجليزي ترجمة صادقة
ومصيحة للنص العربي المرفق به
WE CERTIFY THAT THE ENGLISH TEXT IS A
FAIR AND ACCURATE TRANSLATIONS OF
THE ARABIC TEXT ATTACHED HERE TO

DAR ONIAZAH For Popular Tradition

Al-Qassim – Onaizah

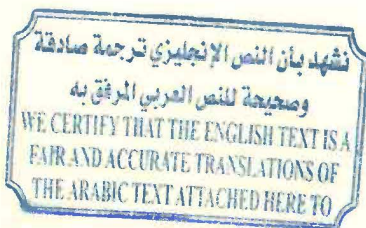
P.O. Box 454 Onaizah 81888 Tel.: 3647085 Fax: 3630454 Mobile: 056160533

I, Hamad Mohammed Al Hatlani, a member of DAR ONIAZAH For Popular Tradition, hereby declare that I have learnt the Alardhah Alnajdiyah at this institution, and I have no objection to nominate the Alardhah Alnajdiyah within the Representative List of Intangible Cultural Heritage of the UNESCO Agreement. I have contributed to preparation of the said file. Accordingly, I have set my hand hereunto.

Best regards,


Hamad Mohammed Al Hatlani (Signed)

DAR ONIAZAH For Popular Tradition





أنا / محمد الهادي عضو / دار عنيزة للتراث الشعبي
تعلمت (لرضه) (بنيدي) بهذه (دار) ودافع لدي صدر مجمع
صفا (رضه) (بنيدي) في (قائه) (تمتليص) مع (قائمة) (تراث)
الثقافي عبر (يادي) خاص (بأصاحبة) (ليونكو) - وقد
شكرت في إعداء هذه الهدية
دام لرضه -

مع ذلك جري (الوضع)


محمد الهادي
دار عنيزة للتراث الشعبي



Al-Nakhla Center for Handicrafts

I Undersigned Turki Saleh AlRouqi

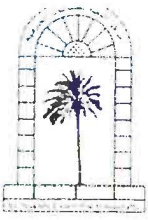
Representative of Dar AlSamer Bannd –AlIhsaa .On behalf of the Band Members ,I would like to inform you that we are liable to perform Alardhah Alnajdiyah at this institution, We have No Objection to nominate the Alardhah Alnajdiyah file within the Representative List of Intangible Cultural Heritage statement of the UNESCO Convention. I hereby authorized the Saudi Heritage Preservation Society to Safeguard this heritage.

Appreciated Your esteemed Cooperation.

Turki Saleh AlRouqi

Signed





مركز نخلة للمصناعات الحرفية

AL-NAKHLA CENTER FOR HANDICRAFTS

ترقيم

تاريخ

أنا تركي صباح الروقي أمد عطاء وهذوب فرقة
دار السامر لأصانغ منادراج فذا العرجه النصية
في القائه المتله لمنظمة اليونسكو وأقول الربيه
السوريه للمحافظة على التراث العربي
في هذا الدور ولكم جزيل الشكر.

تركي الروقي



Al-Nakhla Center for Handicrafts

I Undersigned Mohammad Fahad AlLuweiti

Officer In Charge of Thunder of AlMubbaraz Band –Allhsaa .I would like to inform you that we are liable to perform Alardhah Alnajdiyah at this institution, We have No Objection to nominate the Alardhah Alnajdiyah file within the Representative List of Intangible Cultural Heritage statement of the UNESCO Convention. I hereby authorized the Saudi Heritage Preservation Society to act on behalf of me.

Appreciated Your esteemed Cooperation.

Turki Saleh AlRouqi

Signed





مركز النخلة للمصناعات الحرفية

AL-NAKHLA CENTER FOR HANDICRAFTS

الرقسم
التاريخ

أنا محمد فهد اللوي رئيس فرقة رعد المبرز من مدينة
الاحساء لا أطبخ يتجبل العرضة الذهبية في قانته
الاحمر الوطني والقائه التمثيل في اليونسكو واحول
الجمهورية السعودية للحفاظ على التراث بمسكني
في هذا الرو

فرقة دار رعد المبرز للفنون الشعبية
رئيس الفرقة / محمد بن فهد اللوي
جوال / ٠٥٠٣٩١٢٢٢٨



نشهد بان النص الإنجليزي ترجمة صادقة
وصحيحة للنص العربي المرفق به
WE CERTIFY THAT THE ENGLISH TEXT IS A
FAIR AND ACCURATE TRANSLATIONS OF
THE ARABIC TEXT ATTACHED HERE TO



To Whom It may Concern

I Hereby agreed to participating in the Saudi Heritage Preservation Society Project to safeguard the Saudi Heritage ,and nominate the Alardhah Alnajdiyah file (Performing Arts) within the Representative List of Intangible Cultural Heritage statement of the UNESCO Convention.

I undersigned accordingly

Dr.Abdullah Mohammed Alsharekh

Dean

Tourism and Antiquities Faculty

King Saud University

Kingdom of Saudi Arabia

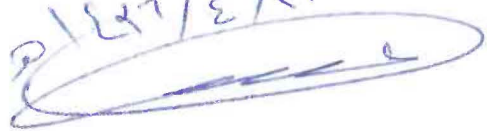


والتي منه يهتبه الأمر

أوافق على المشاركة في مشروع الجمعية السعودية
للحفاظة على التراث بالملكة العربية السعودية بتجيب
وتوثيق فنون الأداء وكافة أنواع التراث الشعبي المادي
منه مشروع تجيب هذا التراث فيما تمواتم
اليونسكو التمهيلية.

3/2/2015

١٤٣٦/٤/١٠



وعلى ذلك أوقع

د. عبدالله بن محمد السعيد

عميد كلية الآداب والعلوم

جامعة الملك سعود

السعودية



نشهد بأن النص الإنجليزي ترجمة صادقة
وصحيحة للنص العربي المرفق به
WE CERTIFY THAT THE ENGLISH TEXT IS A
FAIR AND ACCURATE TRANSLATIONS OF
THE ARABIC TEXT ATTACHED HERE TO



Kingdom of Saudi Arabia

Darriyah – Riyadh

Date: 14/01/2015

To:HRH Princess /Adila Bint Abdullah Ibn Abdulaziz Al-Saud

Chairperson of Saudi Heritage Preservation Society

Sir

I would be gratefully to introduce myself ,I am Head of Dariiyah band for Public Arts ,soliciy your kindness to to nominating Alardhah Alnajdiyah at this institution, and I have no objection to nominate the Alardhah Alnajdiyah file within the Representative List of Intangible Cultural Heritage statement of the UNESCO Convention.

Bearing that I am one of Perfoming this art ,and this art been inherit from my family ,I have trained this art at the schools on continued basis .

Regards

Head of Dariiyah Band for Public Arts

Abdulazi MobraK AlBerik



بسم الله الرحمن الرحيم

صاحبة السمو الملكي الأميرة / عادله بنت عبدالله بن عبدالعزيز آل سعود
رئيسة الجمعية السعودية للمحافظة على التراث حفظها الله

أتقدم إلى سموكم الكريم أنا رئيس فرقة شباب الدرعية للفنون الشعبية بطلب الرفع للجهات المختصة بتسجيل العرضه النجدية على القائمة التمثيلية لدى منظمة اليونسكو . علماً أنني أحد الممارسين للعرضه النجدية وقد توارثت هذا الفن بالوراثة أباً عن جد وأقوم بتدريب فنون العرضه في المدارس بشكل مستمر .

رئيس فرقة شباب الدرعية للفنون الشعبية

عبدالعزیز بن مبارك البريك



To:

The Manager of

Culture and Arts Association – Hail

Sir

We would be grateful if you kindly contact the concern destinations for registration (AlArdhah Alnajdiyah) the Traditional Dance ,which practiced by Alhayet Band for Heritage , been established on 1412H(1991),as one of the various colorful public festivals .

Kindly requesting to inscription at UNESCO ,to secure the Clarify to other nations.

Alhayet Band for Heritage

Khalaf Essa Alhayetti



١٤١٢ هـ / ٥ / ١١
٥١٣٦ / ٥ / ١١

الموقر سعادة مدير جمعية الثقافة والفنون بحائل

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

نأمل من سعادتكم التكرم بمخاطبة الجهات المعنية لتسجيل العرضة السعودية التي تمارسها فرقة الحائط للفنون الشعبية والتي تأسست عام ١٤١٢ هـ. كأحد الالوان الشعبية الاحتفالية نأمل تسجيلها في منظمة اليونسكو العالمية للحفاظ عليها ولإبرازها للأمم الاخرى .

رئيس فرقة الحائط للفنون الشعبية

خلف عيسى الحائطي

٥١٣٦ / ٥ / ١١



Excellency

Manager of Culture and Arts Association -Hail

Sir

As you kindly been known to you that Aja Band is Specialized on Heritage ,Obliviously (AlArdhah AlNajdiyah),Their member enjoyed and practiced this hoping since years ,The commencement as professional ,since institute of the group at 1420H (1999).

You are Kindly requested to contact Ministry of Information's and the concern entities for inscription at the Unesco organization which concerns of Representative List of Intangible Cultural Heritage Arts , in recognition and securing this art .

Appreciated and Greetings

Head of AJA Band

for Heritage

Abdelaziz Mohammed AlQuwezan



التاريخ / / ١٤هـ

الموافق / / ٢٠٢٠م

سعادة مدير جمعية الثقافة والفنون بحائل سلمه الله

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

يعلم سعادتكم أن فرقة أجا المتخصصة بالفنون الشعبية وخاصة العرضة النجدية، يمارس أعضائها هذه الهواية منذ سنوات، وبدأ العمل بشكل مؤسسي منذ تأسيس الفرقة عام ١٤٢٠هـ ونأمل من سعادتكم مخاطبة وزارة الثقافة والإعلام والجهات المعنية لتسجيل العرضة النجدية في المنظمات العالمية المهتمة بالفنون ومنها منظمة اليونسكو، حفاظا على هذا الفن وتقديرا له...

وتقبلوا أصدق التحايا والتقدير

رئيس فرقة أجا

عبد العزيز بن محمد القويضان

Kingdom of Saudi Arabia

Darriyah – Riyadh

Date: 14/01/2015

I hereby undersigned Abdulziz Mobarak Sulaiman AlBraik ,Head
of Darriyah Youth Band for Popular Arts .

We here attract your attention for acceptance ,and supporting for
our application to nominating Alardhah Alnajdiyah at this
institution, and I have no objection to nominate the Alardhah
Alnajdiyah file within the Representative List of Intangible
Cultural Heritage statement of the UNESCO Convention.

Bearing that the Band participating this file in associate with
Ministry of Culture in Cooperation with Saudi Heritage
Preservation Society , We promise you to safeguard this culture
heritage , and referral to the future generation .

Abdulaziz Mobararak Sulaiman AlBeraik

Khalid Abdullah Mohammed Alnasir

Mansour Fahad Saleh Bin Tafrah

Ali Fahad Ibrahim AlZaid

Abdullaah Saad Abdullah Bin Obaid

(All Signed On Original Copy)



بسم الله الرحمن الرحيم

نعم أنا الموقع أدناه / عبدالعزيز بن مبارك بن سليمان البريك

رئيس فرقة شباب الدرعية للفنون الشعبية .

نحيطكم علماً موافقتنا ودعمنا لطلب ترشيح ملف العرضه النجديه في

القائمة التمثيلية على قائمة التراث الثقافي غير المادي لدى منظمة

اليونسكو علماً أن الفرقة قد شاركت في إعداد هذا الملف مع وزارة

الثقافة بالتعاون مع الجمعية السعودية للمحافظة على التراث ونعدكم

بالمحافظة على هذا التراث الثقافي ونقله وتدريبه للأجيال القادمة .

عبد العزيز بن مبارك بن سليمان البريك
 خالد بن عبد الله بن عبد الله بن عبد الله
 منسوخ من نسخة من حقله
 علي بن محمد بن إبراهيم الزيد
 عبد الله بن سعد بن عبد الله بن عبد الله



DAR ONIAZAH For Popular Tradition

Al-Qassim – Onaizah

P.O. Box 454 Onaizah 81888 Tel.: 3647085 Fax: 3630454 Mobile: 056160533

I, the undersigned, Saleh Faraj Al Faraj, Head of DAR ONIAZAH For Popular Tradition at Onaizah District, Kingdom of Saudi Arabia, would like to inform you that we approve and support nomination of the Alardhah Alnajdiyah within the List of Intangible Cultural Heritage of the UNESCO Convention.

I hereby declare that the entity incharge of this nomination has presented before us the nomination information. We participated with the Ministry of Information and Saudi Heritage Preservation Society in preparation of this file. I, along with our team members, agree and approve considering the Alardhah Alnajdiyah a type of the immaterial cultural heritage and further we approve the nomination of this file within the representative list and our participation in preparation of the said file.

Best regards,

Saleh Faraj Al Faraj (Signed)
Head of DAR ONIAZAH For Popular Tradition

The Members:

- | | |
|--------------------------------|----------|
| - Abdullah Saleh Al Sahnani | (Signed) |
| - Abdullah Mohammed Al Ajroosh | (Signed) |
| - Dukhail Abdullah Al Oahli | (Signed) |
| - Sulaiman Hamad Al Kaeed | (Signed) |
| - Mohammed Abdulaziz | (Signed) |
| - Ibrahim Nasser Al Rahbani | (Signed) |





ت : ٣٦٤٧٠٨٥ - فاكس : ٣٦٣٠٤٥٤ - جوال : ٥٦١٦٠٥٣٣ - ٣٦٣٠٤٥٤ - جوال : ٥٦١٦٠٥٣٣ - Fax 3630454 - Mobile 056160533 - Tel. 3647085

أنا المونتج ادناه صالح به فرج الفرج رئيس دار عنيزة للتراث الشعبي
بمحافظة نينوى بالملكة العربية السعودية افنيكم بموافقتنا ودعمنا للرئيس
ملف الرضفة البهية من القائمة التمثيلية على قائمة التراث الثقافي
غير الحادي الخاص باتفاقية اليونسكو.
وأقر بأنه الجهة المسؤولة عن هذا الترخيص قد عرضت علينا المعلومات حول
الترخيص وتمت مشاركتنا في إعداد هذا الملف مع وزارة الثقافة والجمهورية السورية
للحفاظ على التراث وأقر بموافقتنا وأضاد الفرقة على اعتبار الرضفة البهية
من التراث الثقافي غير الحادي وموافقتنا حول ملف الترخيص من القائمة
التمثيلية ومشاركتنا في إعداده وذلك ذلك نرفع .

رئيس دار عنيزة للتراث الشعبي

صالح به فرج الفرج

العضو
عبدالله محمد العجوي

د. هادي بن عبد العزيز
عبدالله محمد الشريف

سلمان حمد الكعب
عبد العزيز
أبو الهيثم ناصر الرحمان
مدني
هذا ملف

نشهد بأن النص الإنجليزي ترجمة صادقة
وصحيحة للنص العربي المرفق به
WE CERTIFY THAT THE ENGLISH TEXT IS A
FAIR AND ACCURATE TRANSLATIONS OF
THE ARABIC TEXT ATTACHED HERE TO



I ,Obeidah Hameed Hamed Alazami,I haved used to decorate drums with various colors, and these drums are used in the Alardhah Alnajdiyah ,I have Learnt this art of my mother since Thirty years later ,In Meantime I have teach this gift to my daughter ,and my son's daughter whose studded in primary stage ,second class. This handicraft hoping practiced by my family earlier .

I fully accept to register the said Alardhah Alnajdiyah in Representative List of Intangible Cultural Heritage statement of the UNESCO Convention ,in this concern I authorize the Saudi Heritage Preservation Society to act on behalf of me to process my application upon official Authorities ,I have no objection to serve my paper as supporting of them in this concern.

Appreciate to be count one of these participants.

Mrs. Obeidah Hameed Hamed Alazami

(Signed)





أنا عويبة حميد حمد العزامي أقوم بتزيت الطبول
 بالوات مختلفة. ويستعمل هذه الطبول في العرضة النجدية
 لعلمة الحرفة من أمي قبل ثلاثين سنة تقريباً. وعلمة بنتي
 وبنيت ولدي الصغير التي تدرس الآن بالصف الثاني الابتدائي كيف
 تزيينها. وهي حرفة عندنا في العائلة. وأوافق على تسجيل
 العرضة النجدية بالقائمة التمثيلية باليونسكو كمثال على
 الفنون السعودية المتتوية. وأخطي صوتي للجمعية
 لتمثيل في الجهات الرسمية. ولا أمانع من استخدام
 هذه الورقة في دعم الملف. وشرف لي أيضاً أن أكون
 من المشاركين في إعداد الملف.

عويبة العزامي

2013/8/26

